



REPUBLICA MOLDOVA

RAIONUL IALOVENI
CONSILIUL COMUNAL GANGURA

MD 7721 s. Gangura, rn Ialoveni, Tel/fax 0268 70 238, ganguraprimaria@gmail.com

PROIECT DE DECIZIE nr. 01/16 Din 15.02.2022

***Cu privire la aprobarea Regulamentului ce ține
de constatarea contravențiilor administrative
și forme procesului verbal de contravenție***

În conformitate cu art.14, punc. 1,2,3 ale Legii nr.436-XVI din 28.12.2006 “Privind administrația publică locală”, Codul Contravențional nr. 218 din 24.10.2008, modificat prin Legea nr.208 din 17.11.2016” privind modificarea și completarea Codului Contravențional al RM”, avînd avizul pozitiv al comisiei de specialitate, Consiliul Comunal Gangura,

DECIDE:

1. Se aprobă Regulamentului ce ține de constatarea contravențiilor pe teritoriul comunei Gangura, conform anexei nr. 1.
2. Se aprobă forma procesului verbal de contravenție, conform anexei nr. 2.
3. Primarul comunei Gangura va asigura îndeplinirea prezentei decizii.

Presedinte ședinței

Contrasemnează

Secretar consiliul

Angela Ștepliuc

**Regulamentului
ce ține de constatarea contravențiilor
pe teritoriul comunei Gangura**

I. NOȚIUNI GENERALE

1. Prezentul Regulament stabilește obligațiunile, responsabilitatea și ordinea de realizare a funcțiilor pentru prevenirea și depistarea contravențiilor administrative (ce țin de competența administrației publice locale și Comisiei administrative) pentru asigurarea executării Legilor, Hotărârilor Parlamentului și Guvernului RM, Deciziilor Consiliului orășenesc, Dispozițiilor Primarului și altor acte normative.

2. În scopul prezentului Regulament se utilizează următoarele noțiuni:

Contravenție administrativă - acțiunea sau inacțiunea ilicită, cu un grad de pericol mai redus decât infracțiunea, săvârșită cu vinovăție, care atentează la valorile sociale ocrotite de lege, este prevăzută de Codul Contravențional nr. 218-XVI din 24.10.2008, conform responsabilității stabilite pentru contravenție.

Procesul-verbal cu privire la contravenție - este un act prin care se individualizează fapta ilicită și se identifică făptuitorul. Procesul-verbal se încheie de agentul constator pe baza constatărilor personale și a probelor acumulate, în prezența făptuitorului sau în absența lui.

Comisia administrativă - comisia pe lângă organul executiv al administrației publice locale se formează de consiliul local, în componența căreia intră președintele, vicepreședintele, secretarul responsabil și 4-7 membri, care examinează dosarele privind contravenții, prevăzute de art. 75, 76, 92, 126¹, 154, alin. (7), (8) art. 157, 165, 170-175, 180, 181, 227, și pct. 9), (9¹), 11), 15), 16) art. 273 din Codul Contravențional al RM.

Servicii publice de gospodărie comunală - servicii scoase aflate în subordinea Primăriei.

Contabil-șef - funcția în cadrul administrației publice locale, abilitată cu funcție de control și coordonare în sfera contabilității.

Specialist în reglementarea regimului funciar - funcția în cadrul administrației publice locale, abilitată cu funcție de control și coordonare în sfera relațiilor funciare pe teritoriul gestionat.

Prestator de servicii - agenții economici, care furnizează/prestează servicii publice în condițiile stabilite de autoritățile administrației publice locale.

Comerciant - persoană fizică sau persoană juridică care desfășoară activități în domeniul comerțului;

Unitate comercială - unitate (spațiu) în care au loc procesele operative de circulație a mărfurilor/serviciilor (primirea, depozitarea și vânzarea). Unitatea comercială poate fi identificată prin adresă poștală individuală;

Unitate de alimentație publică - unitate comercială sau loc de vânzare unde se prestează servicii de pregătire, preparare, prezentare, comercializare și servire a produselor alimentare, de deservire a ceremoniilor și festivităților, precum și se desfășoară activitate de agrement aferentă acestor servicii. Serviciile menționate pot fi prestate în cadrul unității de alimentație publică sau în afara acesteia;

Loc de vânzare - suprafață de teren sau suprafață în cadrul unei încăperi unde are loc vânzarea bunurilor și serviciilor prin intermediul:

- a) unităților mobile;
- b) construcțiilor și elementelor de construcție amplasate provizoriu în cadrul târgurilor, iarmaroacelor, manifestărilor culturale, turistice, sportive și al altor evenimente similare;

c) perimetrului în cadrul căruia are loc comerțul ambulant fără unitate mobilă.

Locul de vânzare nu poate fi identificat prin adresă poștală individuală;

Unități mobile – standuri mobile, tonete, tarabe, tejghele, cărucioare, aparate-automat pentru vânzări, autoremorci, rulote mobile, vehicule/automagazine special amenajate sau alte utilaje mobile pentru comerț;

Agentul constatator – Primarul, sef Gospodăria comunala, Specialist în reglementarea regimului funciar, abilitat cu funcții prin dispoziția primarului în conformitate cu art. 417, 423/10, 423/8 alin (2) lit.b) și art. 440, alin din Codul Contravențional de a constata contravenții administrative în sfera gospodăriei comunale, și domeniul comerțului și prestărilor serviciilor, aplicării sancțiunilor pentru contravenție și transmiterea materialelor în comisia administrativă pe lângă Primăria com.Gangura

Contravenient – persoană, în privința căreia a fost intentat procesul contravențional și căreia prin hotărîrea definitivă a fost stabilită o pedeapsă pentru contravenție sau care prin hotărîrea definitivă a fost eliberat de răspundere pentru contravenția săvîrșită sau de executarea pedepsei.

Persoană juridică - persoană juridică este organizația care are un patrimoniu distinct și răspunde pentru obligațiile sale cu acest patrimoniu, poate să dobîndească și să exercite în nume propriu drepturi patrimoniale și personale nepatrimoniale, să-și asume obligații, poate fi reclamant și pîrît în instanță de judecată. Persoanele juridice urmează să aibă balanță autonomă sau deviz.

Persoană fizică - persoană fizică este omul. Omul poate fi cetățeanul RM, cetățean străin și în genere să nu fie cetățean nici a unui stat (persoană fără cetățenie). Ca persoană fizică poate fi cetățean al RM, cetățean străin și persoane fără cetățenie.

Martorul - este persoana citată în această calitate de către autoritatea competentă, care are cunoștință despre vreo faptă sau împrejurare de natură să servească aflării adevărului în procesul contravențional.

Traducător este persoana care poate traduce din o altă limbă, poate interpreta semnele celor muți ori surzi, cunoaște terminologia juridică, nu este interesată de rezultatele cauzei contravenționale și acceptă să participe în această calitate. Persoana este desemnată în calitatea de interpret sau de traducător de către agentul constatator sau de instanța de judecată în cazurile prevăzute de Codul Contravențional.

3. Gospodăria comunala susține relații de colaborare cu instituțiile de stat, de drept, științifice, învățămînt, conducătorii întreprinderilor, organizațiilor, instituțiilor din oraș, sursele de informare în masă.
4. În activitatea sa agenții constatori se conduc de Constituția Republicii Moldova, legile RM, hotărîrile Guvernului, dispozițiile primarului com Gangura.
5. Agenții constatori duc evidența contravențiilor administrative în sfera locativ-comunală pe teritoriul comunei Gangura și extravelanul comunei.

II. FUNCȚIILE DE BAZĂ

1. GOSPODĂRIA COMUNALĂ:

- 1.1. organizează și realizează controlul asupra respectării prevederilor actelor normative în sfera gospodăriei comunale pe teritoriul COMUNEI GANGURA;
- 1.2. depistează, constatăază califică și perfectează contravenții administrative (art. 126¹, 154, alin. (7), (8) art. 157, 170-175, 180 din Codul Contravențional) ce țin de competența Gospodăriei comunale și le remite spre examinare comisiei administrative pe lângă Primăria comunei Gangura;
- 1.3. prezintă interesele organului administrației publice locale în diferite instanțe la examinarea materialelor pentru contravențiile administrative depistate;
- 1.4. urmărește executarea deciziilor aprobate pentru pedepsirea contravenienților în sfera gospodăriei comunale;
- 1.5. asigură executarea în termen a actelor legislative și normative în sfera gospodăriei comunale;
- 1.6. realizează analiza, întocmirea rapoartelor în sfera contravențiilor administrative prevăzute de art. art. 126¹, 154, alin. (7), (8) art. 157, 170-175, 180 cu propuneri pentru luarea măsurilor preventive și măsurilor pentru îmbunătățirea disciplinei administrative, activității structurilor antrenate și persoanelor;
- 1.7. participă la ședințele comisiilor administrative în calitate de agentul constatator.

2. Primarul comunei Gangura:

- 2.1. organizează și realizează controlul asupra respectării prevederilor actelor normative în sfera protecției și folosirii a bunurilor de patrimoniu cultural și a monumentelor de for public;
- 2.2. prezintă interesele organului administrației publice locale în diferite instanțe la examinarea materialelor pentru contravențiile administrative depistate;
- 2.3. realizează analiza, întocmirea rapoartelor în sfera contravențiilor administrative cu propuneri pentru luarea măsurilor preventive și măsurilor pentru îmbunătățirea disciplinei administrative, activității structurilor antrenate și persoanelor; organizează și realizează controlul asupra respectării prevederilor actelor normative în sfera construcțiilor pe teritoriul comunei Gangura;
- 2.4. depistează, constatăază califică și perfectează contravenții administrative prevăzute de art. 178, 179 din Codul Contravențional) ce țin de competența sa și le remite spre examinare în instanță de judecată competentă;
- 2.5. prezintă interesele organului administrației publice locale în diferite instanțe la examinarea materialelor pentru contravențiile administrative depistate;
- 2.6. urmărește executarea deciziilor aprobate pentru pedepsirea contravenienților în sfera construcțiilor;
- 2.7. asigură executarea în termen a actelor legislative și normative în sfera construcțiilor;
- 2.8. realizează analiza, întocmirea rapoartelor în sfera contravențiilor administrative prevăzute de art. 178, 179 din Codul Contravențional cu propuneri pentru luarea măsurilor preventive și măsurilor pentru îmbunătățirea disciplinei administrative, activității structurilor antrenate și persoanelor;
- 2.9. participă la ședință de judecată în calitate de agentul constatator al contravenției administrative.
- 2.10. organizează și realizează controlul asupra respectării prevederilor actelor normative în domeniul comerțului și prestărilor serviciilor pe teritoriul comunei Gangura
- 2.11. depistează, constatăază califică și perfectează contravenții administrative (conform pct. 9), (9¹), 11) 15) 16) art. 273 din Codul Contravențional) ce țin de competența specialistului pentru evidența contabilă și le remite spre examinare comisiei administrative pe lângă Primăria comunei Gangura;

- 2.12. urmărește executarea deciziilor aprobate pentru pedepsirea contraveniențelor în domeniul comerțului și prestărilor serviciilor;
- 2.13. asigură executarea în termen a actelor legislative și normative în domeniul comerțului și prestărilor serviciilor;
- 2.14. realizează analiza, întocmirea rapoartelor în sfera contravențiilor administrative (conform pct. 9), (9¹), 11) 15) 16) art. 273 din Codul Contravențional) cu propuneri pentru luarea măsurilor preventive și măsurilor pentru îmbunătățirea disciplinei administrative, activității structurilor antrenate și persoanelor;
- 2.15. participă la ședințele comisiilor administrative în calitate de agentul constatat.

3. Speciașist în reglementarea regimului funciar:

- 3.1. organizează și realizează controlul asupra respectării prevederilor actelor normative în domeniul relațiilor funciare pe teritoriul orașului Glodeni.
 - 3.2. depistează, constată și califică și perfectează contravenții administrative (conform art. 126¹ (Pașunatul ilegal al animalelor) din Codul Contravențional) ce țin de competența specialistului pentru evidența contabilă și le remite spre examinare comisiei administrative pe lângă Primăria or. Glodeni;
 - 3.3. prezintă interesele organului administrației publice locale în diferite instanțe la examinarea materialelor pentru contravențiile administrative depistate;
 - 3.4. urmărește executarea deciziilor aprobate pentru pedepsirea contraveniențelor în domeniul relațiilor funciare;
 - 3.5. asigură executarea în termen a actelor legislative și normative în domeniul relațiilor funciare;
 - 3.6. realizează analiza, întocmirea rapoartelor în sfera contravențiilor administrative (conform art. 126¹ din Codul Contravențional) cu propuneri pentru luarea măsurilor preventive și măsurilor pentru îmbunătățirea disciplinei administrative, activității structurilor antrenate și persoanelor;
 - 3.7. participă la ședințele comisiilor administrative în calitate de agentul constatat.
5. Agentul constatat poate califica și constata contravenții, în limitele competenței sale. Materialele contravenționale se transmit de agentul constatat, la organul competent pentru a examina contravenția respectivă.

III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE AGENTULUI CONSTATATOR

1. Agentul constatat are dreptul, în limitele competenței sale are dreptul:
 - 1.1. să depisteze și să constate faptele de încălcare, conform Codului Contravențional, ce țin de competența sa pe teritoriul comunei Gangura;
 - 1.2. să colaboreze cu alte organe de stat, autorități publice locale, instituții de învățământ și specialiștii în domeniul contravențiilor administrative, de asemenea, agentul constatat poate constata contravenții ale căror constatare, soluționare și sancționare sînt atribuite competenței unor alte organe. În astfel de cazuri, agentul va remite organelor respective procesele-verbale de constatare a contravențiilor;
 - 1.3. să invite sau să informeze reprezentanții organizațiilor prestatori de servicii în vederea atragerii contravenientului la răspundere, după caz;
 - 1.4. este abilitat să înainteze indicații și prescripții conducătorilor întreprinderilor gospodăriei comunale, organizațiilor și agenților economici privind problemele vizate;
 - 1.5. să înainteze propuneri pentru audierea conducătorilor întreprinderilor, organizațiilor, instituțiilor orășenești la ședințele primăriei și Consiliului.
2. Agentul constatat este obligat, în limitele competenței:
 - 2.1. să respecte Constituția și legile RM;
 - 2.2. să execute obligațiunile sale de serviciu stabilite în fișa postului, să nu ascundă acțiuni ilicite;
 - 2.3. să păstreze confidențialitatea datelor, cu care face cunoștință în cadrul activității;

- 2.4. să examineze în termen contestațiile și adresările cetățenilor la capitolul contravențiilor administrative, în limitele competenței sale;
- 2.5. la întocmirea proceselor-verbale să explice contravenienților drepturile și obligațiile acestora;
- 2.6. la solicitarea contravenientului să atragă traducătorul, după caz;
- 2.7. să ia poziție neutră la depistarea și constatarea contravențiilor administrative;
- 2.8. să realizeze pregătirea rapoartelor despre rezultatele activității pentru problemele vizate.

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE CONTRAVENTIENTULUI

1. Persoana în a cărei privință a fost pornit proces contravențional are dreptul:
 - 1.1. la apărare;
 - 1.2. să cunoască fapta imputată;
 - 1.3. să primească informație în scris și explicații în privința drepturilor, prevăzute de art. 384;
 - 1.4. să ia cunoștință de materialele din dosar și să i se elibereze, la cerere, în cel mult 24 de ore, copii de pe procesul-verbal;
 - 1.5. să prezinte probe;
 - 1.6. să formuleze cereri;
 - 1.7. să conteste decizia asupra cauzei;
 - 1.8. la traducător;
 - 1.9. să recunoască total sau parțial vinovăția în comiterea faptei ce i se impută;
 - 1.10. să solicite audierea martorilor;
 - 1.11. să ia cunoștință de procesul-verbal încheiat de agentul constator, să facă obiecții asupra corectitudinii lui, să ceară completarea lui cu circumstanțele care, în opinia sa, trebuie să fie consemnate.
2. Persoana în a cărei privință a fost pornit proces contravențional este obligată:
 - 2.1. să asigure accesul liber la locul săvârșirii contravenției;
 - 2.2. să prezinte actele necesare la solicitarea agentului constator;
 - 2.3. să se supună dispozițiilor legale ale agentului constator.

V. ORDINEA DE ÎNTOCMIRE A PROCESULUI-VERBAL CU PRIVIRE LA CONTRAVENȚIE

1. Dreptul la întocmirea proceselor-verbale are agentul constator în limitele competenței sale, abilitate prin dispoziția primarului.
2. La depistare și constatare agentul constator este obligat:
 - 2.1. să prezinte legitimația de serviciu, fără solicitarea contravenientului;
 - 2.2. să se comporte amabil, corect, nereacționând la acțiuni de provocare a contravenientului;
- 2.3. În cazul depistării contravenției administrative agentul constator este obligat să întocmească procesul-verbal la încălcările depistate.
3. Procesele-verbale se întocmesc pe formularele de strictă evidență, stabilite și aprobate prin dispoziția Primarului și decizia Consiliului Local Gangura.
4. Întocmirea proceselor-verbale pe formularele, ne aprobate prin decizia Consiliului local Gangura este strict interzisă.
5. Formularea faptelor depistate a încălcărilor urmează să corespundă cerințelor capitolului II din prezentul Regulament.
6. Procesul-verbal se întocmește în trei exemplare prin hârtie indigo, unde citeț și fără corectări se completează toate rubricile. Primul exemplar se remite organului competent pentru a examina această contravenție; al doilea exemplar - de către persoana împotriva caruia a fost întocmit un proces-verbal cu privire la contravenție; al treilea exemplar rămâne agentului constator.
7. Procesul-verbal se încheie de agentul constator pe baza constatărilor personale și a probelor acumulate, în prezența făptuitorului sau în absența lui.

8. În cel mult 24 de ore de la data încheierii, procesul-verbal cu privire la contravenție se înscrie într-un registru de evidență în ordinea întocmirii și depunerii lui la autoritatea din care face parte agentul constator.
9. În cazul în care contravenient este un minor, în procesul-verbal se va consemna și numele, prenumele, domiciliul părinților sau ale altor reprezentanți legali.
10. În cazul în care contravenientul sau victima nu cunoaște limba procesului-verbal, se asigură asistența unui interpret/traducător, datele lui consemnându-se în procesul-verbal.
11. În procesul-verbal se individualizează corpurile delictelor (se descriu forma, mărimea, culoarea, greutatea, alte caracteristici care permit individualizarea lor), indicându-se datele proprietarului și, după caz, măsurile luate pentru valorificarea sau conservarea lor.
12. Faptul absenței contravenientului ori al refuzului său de a semna procesul-verbal se consemnează în procesul-verbal și se adevărește prin semnătura a cel puțin 2 martori, indicându-se și datele acestora.
13. Copia de pe procesul-verbal se înmânează contravenientului și victimei la cerere. În cazul procesului-verbal întocmit în absența contravenientului, copia de pe procesul-verbal se înmânează în modul prevăzut la art.443 alin.(13) Codul Contravențional.

VI. RESPONSABILITATEA AGENTULUI CONSTATOR

1. Obligațiunile, responsabilitatea și competența individuală a agentului constator se stabilește în contractele individuale de muncă și fișele postului, aprobate de primarul orașului și semnate de lucrători scriptici.
2. Agentul constator este responsabil:
 - 2.1. pentru autenticitatea datelor indicate în procesul-verbal;
 - 2.2. pentru informarea contravenientului despre drepturile acestuia;
 - 2.3. pentru decizia aprobată cu privire la calificarea și constatarea contravențiilor administrative;
 - 2.4. poartă răspundere pentru corectitudinea realizării și aplicării legislației în domeniul contravențiilor administrative;
 - 2.5. pentru păstrarea datelor confidențiale, deciziilor, metodelor ș.a., cu care a luat act în cadrul activității.
3. Persoanele responsabile, abilitate cu funcții de constatare a contravențiilor administrative, care fac abuz de drepturi, poartă răspundere disciplinară, administrativă, materială și penală în modul stabilit de lege.

VII. TERMENII DE CONSTATARE ȘI CONTESTARE

1. Contravenția se aduce la cunoștința agentului constator prin intermediul contestației sau înștiințării sau se stabilește la propria inițiativă, când săvârșirea acțiunii ilicite se depistează în rezultatul controlului sau verificării, în conformitate cu atribuțiile de serviciu și în cazuri prevăzute de lege.
2. Dacă este necesar, agent constator întocmește proces-verbal în rezultatul controlului sau verificării.
3. Agentul constator prompt, dar în caz de imposibilitate în termen de 3 zile, este obligat să verifice datele și să ia măsuri, prevăzute de alin.(2)–(5) art.74, 126¹, 154, alin. (7), (8) art. 157, 170 - 175, 180, pct. 9), (9¹), 11), 15), 16) art. 273 și alin.(2) art. 399, care prevede că agentul constator poate constata contravenții ale căror constatare, soluționare și sancționare sînt atribuite competenței unor alte organe. În astfel de cazuri, agentul va remite organelor respective procesele-verbale de constatare a contravențiilor.
4. Nu mai târziu de 24 de ore din momentul întocmirii, procesele-verbale cu privire la contravenție se înregistrează în registrul de evidență și se remit spre examinare comisiei administrative pe lângă primăria orașului Glodeni.

5. În termen de 15 zile din ziua înștiințării despre întocmirea procesului-verbal cu privire la contravenție contravenientul, victima sau reprezentantul, este în drept să contesteze acesta în instanța de judecată.
6. Contestația la procesul-verbal cu privire la contravenție se depune în organul prezentat de agentul constatatator. Nu mai târziu de 3 zile din momentul înregistrării contestației, agentul constatatator expediază contestația și materialele cu privire la contravenție în comisia administrativă.
7. Depunerea contestației sistează executarea pedepsei, stabilită în procesul-verbal.

VIII. DISPOZIȚII FINALE

1. Prezentul Regulament determină condițiile de bază, care reglementează relațiile între agentul constatatator și contravenient.
2. Modificările și completările în prezentul Regulament se operează prin decizia Consiliului local Gangura.
3. Regulamentul intră în vigoare din momentul aprobării deciziei Consiliului local Gangura
4. Structura subdiviziunii agentului constatatator se lichidează prin decizia Consiliului local Gangura.



Seria ____ Nr. ____

PROCES-VERBAL CU PRIVIRE LA CONTRAVENȚIE ПРОТОКОЛ О ПРАВОНАРУШЕНИИ

“ ____ ” 20 ____ ora ____ locul ____

încheierii

(data sastavleniya)

(vremya)

(mesto sastavleniya)

Agent constator

(konstatiruyushiy sub'yekt)

(funcția numele și prenumele agentului constator должность, имя, фамилия констатирующего субъекта)

adresa juridică:

юридический адрес:

A constatat că: (установил что:) a) persoana fizică (a) физическое лицо) cu funcție de răspundere (ответственное лицо) (de subliniat/подчеркнуть)

Numele:

Prenumele:

patronimicul:

data nașterii

locul nașterii

(фамилия)

(имя)

(отчество)

(дата рождения)

(место рождения)

Buletin de identitate /паспорт: seria ____ număr ____

eliberat de ____

la ____

IDNP ____

Viza de reședință/прописка ____

domiciliul/место

жительства

date

suplimentare

(дополнительные

сведения)

Locul de muncă/место

работы

funcția/должность

b) persoana juridică

(юридическое

лицо)

denumirea, sediul, datele persoanei care o prezintă/наименование, юридический адрес, данные о лице, которое его представляет

IDNP/фискальный код

Timpul comiterii/(время совершения) ziua ____ luna ____ anul ____ ora ____ (sau perioada cuprinsă

între):

(день)

(месяц)

(год)

(время)

(или в какой период)

Locul comiterii, fapta

comisă

(место совершения,

изложение существа правонарушения):

Încălcând prevederile/нарушив

положения

(denumirea articolului și aliniatului actului normativ care a fost încălcat/часть, статья, нормативного акта, который был

нарушен)

Circumstanțe(atenuate,

aggravante)/обстоятельства(смягчающие/отягчающие):

Explicațiile persoanei care a comis contravenție/объяснение лица, совершившего

правонарушение:

Proces-verbal a fost întocmit în prezența/absența contravenientului, ori refuzul său de a semna procesul-verbal/протокол был составлен в присутствии/отсутствии правонарушителя, или отказ лица в подписи протокола (de subliniat/подчеркнуть)

Contravenientul

(Правонарушитель)

(semnătură/подпись)

Martor

1.

(свидетель)

(N.P.P. domiciliul, strada, bloc,ap.,tel./Ф.И.О., место жительства, ул.,дом, кв.,тел.)

Martor

2.

(свидетель)

(N.P.P. domiciliul, strada, bloc,ap.,tel./Ф.И.О., место жительства, ул.,дом, кв.,тел.)

Reprezentantul legal/apărător

(Законный представитель/Защитник)

(N.P.P. locul de muncă, tel./Ф.И.О., место работы, тел.)

**Интерпрет,
traducător**

Переводчик

(N.P.P. locul de muncă, tel./Ф.И.О., место работы, тел.)

**La procesul-verbal se anexează următoarele
documente:**

(к протоколу прилагаются следующие документы):

Decizia agentului constator/решение констатирующего субъекта:**a) de remiterea conform competenței în/о передаче на рассмотрение по компетенции**

В: _____

b) cu recomandare/c

рекомендацией: _____

Martor 1. _____
legal/apărător

(semnătură/роспись)

Martor 2. _____
Reprezentantul

(semnătură/роспись)

(semnătură/роспись)

Am luat cunoștință cu proces-verbal, cu decizia agentului constator, cu drepturile și obligațiile prevăzute de art.34, 378, 384 și 448 Cod Contrevențional al RM, specificate pe verso, iar exemplarul procesul-verbal am primit-o, pentru ce semnez/Oзнакомился с протоколом, с решением констатирующего субъекта, с правами и обязанностями, предусмотренные ст. 34, 378, 384 и 448 Кодекса о правонарушениях РМ и получил экземпляр протокола, за что и подписываюсь:

Agent constator

Констатирующий субъект (semnătură/роспись)

Contravenientul

Правонарушитель (semnătură/роспись)

**În atenția în a cărei privință s-a întocmit proces-verbal
conform prevederilor Codului contravențional****Articolul 378. Dreptul la apărare**

(1) În procesul contravențional, autoritatea competentă să soluționeze cauza contravențională este obligată să asigure părților și altor participanți la proces deplină exercitare a drepturilor procesuale în condițiile prezentului cod.

(2) Pe parcursul procesului contravențional, părțile au dreptul să fie asistate de un apărător (avocat).

(3) În momentul pornirii procesului contravențional, autoritatea competentă să soluționeze cauza contravențională este obligată să aducă la cunoștință persoanei pasibile de răspundere contravențională dreptul ei de a fi asistată de un apărător.

(4) În cel mult 3 ore din momentul reținerii, persoanei care este pasibilă de sancțiunea arestului contravențional și nu are apărător ales i se desemnează, în modul stabilit de art.167 alin.(1¹) din Codul de procedură penală, un avocat care acordă asistență juridică garantată de stat.

Articolul 384. Persoana în a cărei privință a fost pornit proces contravențional

(2) Persoana în a cărei privință a fost pornit proces contravențional are dreptul:

- la apărare;
- să cunoască fapta imputată;
- să fie asigurată, în cel mult 3 ore de la reținere, cu un avocat care acordă asistență juridică garantată de stat dacă fapta este pasibilă de sancțiunea arestului contravențional;
- să anunțe, în cazul reținerii, în termen de o oră din momentul reținerii, prin autoritatea competentă să soluționeze cauza contravențională, două persoane, la alegerea sa, despre faptul și locul reținerii;
- să primească informație scrisă și explicarea drepturilor sale expuse în prezentul articol, inclusiv a dreptului de a tăcea și de a nu mărturisi împotriva sa, împotriva rudelor sale apropiate, a soțului/soției, logodnicului/logodnicei, precum și de a nu-și recunoaște vinovăția;
- să fie audiată în prezența apărătorului dacă acceptă sau cere să fie audiată;
- să aibă întrevederi cu apărătorul în condiții confidențiale, fără limitarea numărului și duratei întrevederilor;
- să ia cunoștință de materialele din dosar și să i se elibereze, la cerere, în cel mult 24 de ore, copii de pe procesul-verbal;
- să prezinte probe;
- să formuleze cereri;
- să conteste decizia asupra cauzei;
- să recunoască total sau parțial vinovăția în comiterea faptei ce i se impută;
- să ceară recuzarea reprezentantului autorității competentă să soluționeze cauza contravențională, expertului, interpretului, traducătorului, grefierului;
- să solicite audierea martorilor;
- să facă obiecții împotriva acțiunilor agentului constator și să ceară consemnarea obiecțiilor sale în procesul-verbal;
- să ia cunoștință de procesul-verbal încheiat de agentul constator, să facă obiecții asupra corectitudinii lui, să ceară completarea lui cu circumstanțele care, în opinia sa, trebuie să fie consemnate;
- să se impace cu victima în condițiile prevăzute de prezentul cod;
- să fie informat de agentul constator despre toate hotărârile ce se referă la drepturile și interesele sale, să primească, la cerere, copii de pe aceste hotărâri;
- să atace, în modul stabilit de lege, acțiunile și deciziile autorității competentă să soluționeze cauza contravențională, inclusiv hotărârea judecătorească;
- să retragă orice plângere depusă personal sau de apărător în interesele sale;
- să ceară și să primească despăgubiri pentru prejudiciul cauzat prin acțiunile sau inacțiunile ilicite ale autorității competente să constate contravenția sau să soluționeze cauza contravențională.

(3) Realizarea de către persoana în a cărei privință a fost pornit proces contravențional a drepturilor sale ori renunțarea la realizarea acestor drepturi nu poate fi interpretată în detrimentul persoanei și nu poate avea consecințe nefavorabile pentru ea.

(3¹) Dreptul prevăzut la alin.(2) lit.u) se oferă doar în cazul în care prin hotărâre judecătorească definitivă s-a constatat caracterul ilicit al acțiunilor sau al inacțiunilor autorității competente să constate contravenția sau să soluționeze cauza contravențională.

(4) Persoana în a cărei privință a fost pornit proces contravențional este obligată:

- să se prezinte la citarea autorității competente să soluționeze cauza contravențională;
- să accepte, la cererea autorității competente să constate contravenția sau să soluționeze cauza contravențională, examinarea și percheziția sa corporală;
- să accepte necondiționat, la cererea autorității competente să constate contravenția sau să soluționeze cauza contravențională, testarea alcoolscoptică, examenul medical, dactiloscopia, prelevarea de sânge și de secreții ale corpului pentru analiză;
- să fie supusă expertizei judiciare, la cererea agentului constator competent sau a instanței;
- să se supună dispozițiilor legale ale agentului constator și ale președintelui ședinței de judecată;
- să respecte ordinea în ședința de judecată și să nu părăsească sala de ședințe fără învoirea dată de președintele ședinței.

(5) Persoana în a cărei privință a fost pornit proces contravențional are și alte drepturi și obligații prevăzute de prezentul cod.

(6) În conformitate cu prevederile prezentului cod, drepturile minorului se realizează și de reprezentantul lui legal. Procesului contravențional se aplică în mod corespunzător prevederile Codului de procedură penală cu privire la drepturile și obligațiile reprezentantului legal al minorului.

**К сведению лица, в отношении которого инициировано
производство о правонарушении, в соответствии
с положениями Кодекса о правонарушениях****Статья 378. Право на защиту**

(1) В ходе производства о правонарушении орган, уполномоченный рассматривать дело о правонарушении, обязан обеспечить сторонам и другим участникам процесса реализацию в полном объеме их процессуальных прав в соответствии с настоящим кодексом.

(2) На протяжении всего производства о правонарушении стороны вправе пользоваться помощью защитника (адвоката).

(3) В момент возбуждения производства о правонарушении орган, уполномоченный рассматривать дело о правонарушении, обязан сообщить лицу, подлежащему ответственности за правонарушение, о его праве на помощь защитника.

(4) Не позднее трех часов с момента задержания лица, подлежащего аресту за правонарушение и не имеющему выбранного им защитника, назначается в установленном частью (1¹) статьи 167 Уголовно-процессуального кодекса порядке адвокат, предоставляющий юридическую помощь, гарантируемую государством.

Статья 384. Лицо, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении

2) Лицо, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении, имеет право:

- на защиту;
- знать вменяемое ему в вину деяние;
- быть обеспеченным не позднее трех часов с момента задержания адвокатом, предоставляющим юридическую помощь, гарантируемую государством, – в случае, если деяние наказывается арестом за правонарушение;
- в случае задержания в течение одного часа с момента задержания сообщить через орган, уполномоченный рассматривать дело о правонарушении, двум лицам по его выбору о факте задержания и месте содержания под стражей;
- получить письменную информацию и разъяснение относительно предусмотренных настоящей статьей прав, включая право молчать и не свидетельствовать против себя самого и своих близких родственников, супруга/супруги, жениха/невесты, а также не признавать свою вину;
- быть опрошенным в присутствии защитника – в случае, если согласно или требует быть опрошенным;
- общаться с защитником в конфиденциальных условиях без ограничения количества и продолжительности встреч;
- знакомиться с материалами дела и получать по просьбе в течение 24 часов копии протокола;
- представлять доказательства;
- заявлять ходатайства;
- оспаривать решение по делу;
- признать себя полностью или частично виновным в совершении вменяемого ему в вину деяния;
- заявлять отвод представителю органа, уполномоченного рассматривать дело о правонарушении, эксперту, переводчику, секретарю судебного заседания;
- требовать опроса свидетелей;
- возражать против действий констатирующего субъекта и требовать занесения этих возражений в протокол;
- знакомиться с протоколом, составленным констатирующим субъектом, подавать замечания относительно его правильности, требовать внесения в него обстоятельств, которые, по его мнению, должны быть отмечены;
- примириться с потерпевшим в предусмотренном настоящим кодексом порядке;
- уведомляться констатирующим субъектом обо всех затрагивающих его права и интересы решениях и получать по просьбе копии таких решений;
- обжаловать в установленном законом порядке действия и решения органа, уполномоченного рассматривать дело о правонарушении, включая судебное решение;
- отзывать любую жалобу, поданную им или в его интересах защитником;
- требовать и получать возмещение ущерба, причиненного незаконными действиями или бездействием органа, уполномоченного устанавливать правонарушение или рассматривать дело о правонарушении.

(3) Реализация лицом, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении, своих прав или отказ от их реализации не могут истолковываться ему во вред и не могут иметь неблагоприятных для него последствий.

(3¹) Право, предусмотренное пунктом u) части (2), предоставляется лишь в случае, когда окончательным судебным решением установлен незаконный характер действий или бездействия органа, уполномоченного устанавливать правонарушение или рассматривать дело о правонарушении.

(4) Лицо, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении, обязано:

- являться по вызову органа, уполномоченного рассматривать дело о правонарушении;
- соглашаться по требованию органа, уполномоченного устанавливать правонарушение или рассматривать дело о правонарушении, на освидетельствование и личный обыск;
- беспрекословно соглашаться по требованию органа, уполномоченного устанавливать правонарушение или рассматривать дело о правонарушении, на проведение теста на алкоголь, на медицинское освидетельствование, снятие отпечатков пальцев, взятие крови и выделений организма на анализ;
- подвергаться по требованию компетентного констатирующего субъекта или судебной инстанции судебной экспертизе;

Articolul 448. Contestația împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție (1) Contravenientul, victima sau reprezentantul acestora, procurorul, dacă este parte în cauza contravențională, în cazul în care nu sînt de acord cu decizia agentului constator sau în cazul în care aceasta a fost emisă cu încălcarea normelor procesuale stabilite de prezentul cod, sînt în drept să conteste decizia emisă asupra cauzei contravenționale. Termenul de contestare a deciziei agentului constator este de 15 zile de la data emiterii acesteia sau, pentru părțile care nu au fost prezente la ședința de examinare a cauzei contravenționale, de la data înmînării copiei de pe decizia respectivă în condițiile art.447¹ alin.(8). (2) În cazul omiterii termenului prevăzut la alin.(1) din motive întemeiate, dar nu mai tîrziu de 15 zile de la data începerii executării sancțiunii sau a percepției despăgubirii materiale, persoana față de care a fost emisă decizia poate fi repusă în termen, la cerere, de către instanța de judecată competentă să examineze contestația. (3) Persoana față de care a fost emisă decizia și care a lipsit atît la examinarea cauzei, cit și la pronunțarea deciziei și nu a fost informată despre decizia emisă poate contesta decizia agentului constator și peste termen, dar nu mai tîrziu de 15 zile de la data începerii executării sancțiunii contravenționale sau a percepției despăgubirii materiale. (4) Contestația împotriva deciziei emise asupra cauzei contravenționale se depune la autoritatea din care face parte agentul constator care a examinat cauza. În cel mult 3 zile de la data depunerii, agentul constator expediază contestația și dosarul cauzei contravenționale în instanța de judecată competentă. (5) Contestația depusă conform alin.(1) suspendă executarea sancțiunii contravenționale aplicată prin procesul-verbal cu privire la contravenție sau prin decizia agentului constator. (6) În cazul prevăzut la alin.(2), pînă la soluționarea repunerii în termen, instanța de judecată poate suspenda executarea deciziei. (7) Depunerea contestației peste termen, conform alin.(3), nu suspendă executarea deciziei agentului constator. Instanța de judecată care examinează contestația poate suspenda executarea deciziei atacate. (8) Persoana care face contestație împotriva deciziei de aplicare a sancțiunii contravenționale nu plătește taxă de stat.”	e) подчиняться законным распоряжениям констатирующего субъекта и председательствующего в судебном заседании; f) соблюдать порядок в судебном заседании и не покидать зал заседания без разрешения председательствующего в заседании. (5) Лицо, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении, имеет и иные права и обязанности, предусмотренные настоящим кодексом. (6) В соответствии с положениями настоящего кодекса права несовершеннолетнего реализуются также его законным представителем. К производству о правонарушении применяются соответствующим образом положения Уголовно-процессуального кодекса о правах и обязанностях законного представителя несовершеннолетнего. Статья 448. Обжалование протокола о правонарушении (1) Правонарушитель, потерпевший или их представитель, прокурор, если он участвует в деле о правонарушении, в случае своего несогласия с решением констатирующего субъекта или в случае вынесения решения с нарушением установленных настоящим кодексом процессуальных норм вправе обжаловать вынесенное по делу о правонарушении решение. Срок обжалования решения констатирующего субъекта составляет 15 дней со дня вынесения решения или – для сторон, не присутствовавших на заседании по делу о правонарушении, – со дня вручения копии данного решения в соответствии с частью (8) статьи 447¹. (2) В случае пропуска предусмотренного частью (1) срока по уважительным причинам, но не позднее 15 дней после начала исполнения наказания или взыскания материального ущерба, лицу, в отношении которого вынесено решение, по его заявлению срок обжалования может быть восстановлен судебной инстанцией, компетентной рассмотреть жалобу. (3) Лицо, в отношении которого вынесено решение и которое отсутствовало как при рассмотрении дела, так и при вынесении решения и не было извещено о вынесенном решении, может обжаловать решение констатирующего субъекта и за пределами установленного срока, но не позднее 15 дней после начала исполнения наказания за правонарушение или взыскания материального ущерба. (4) Жалоба на вынесенное по делу о правонарушении решение подается в орган, к которому относится констатирующий субъект, рассмотревший дело. Не позднее трех дней со дня подачи жалобы констатирующий субъект направляет жалобу и материалы дела о правонарушении в компетентную судебную инстанцию. (5) Поданная в соответствии с частью (1) жалоба приостанавливает исполнение наказания за правонарушение, назначенного в протоколе о правонарушении или решением констатирующего субъекта. (6) В случае, предусмотренном частью (2), судебная инстанция может приостановить исполнение решения до разрешения вопроса о восстановлении срока обжалования. (7) Подана жалоба за пределами установленного срока обжалования в соответствии с частью (3) не приостанавливает исполнение решения констатирующего субъекта. Судебная инстанция, рассматривающая жалобу, может приостановить исполнение обжалуемого решения. (8) Лицо, обжалующее решение о назначении наказания за правонарушение, освобождается от уплаты государственной пошлины.
--	---